



**Candidat : Madame Najwa HAMAOU**

Soutenance le jeudi 14 mars 2019

**Résumé de la thèse en français :**

Sur un plan plus général, les objectifs de cette recherche résideront d'abord dans l'approche de la problématique de la médiation linguistique et de sa formation pédagogique et pratique au sein des institutions spécialisées. Ensuite, une approche plus pratique visera à sonder un certain nombre de décideurs dans le cadre d'une enquête auprès d'un échantillon de sujets. Le but est de découvrir si la médiation multidisciplinaire existe dans ces institutions ou non, et si les directions sont conscientes de l'intérêt de cette orientation pour l'avenir et pour la qualité de la formation dans leurs institutions. Cette recherche menée dans le cadre de la thèse est irriguée par les apports de plusieurs champs des sciences de l'information et de la communication, notamment celui de la médiation et de la communication interculturelle et inetrantonale ainsi que des domaines tels que la traductologie, la pédagogie. L'idée est de montrer qu'un tel objet de recherche a besoin d'être étudié à plusieurs niveaux et au croisement des discipline compte tenu de nouveaux contextes de sens créés par le numérique

**Résumé de la thèse en anglais :**

On a more general level, the objectives of this research will reside first and foremost in the approach of the problem of linguistic mediation and its pedagogical and practical training within the specialized institutions. Then, a more practical approach will be to survey a number of decision makers in a survey of a sample of subjects. The aim is to find out whether multidisciplinary mediation exists in these institutions or not, and whether the directorates are aware of the interest of this orientation for the future and for the quality of training in their institutions. This research carried out within the framework of the thesis is irrigated by the contributions of several fields of the sciences of the information and the communication, in particular that of the mediation and the intercultural and international communication as well as fields such as the translation, the pedagogy. The idea is to show that such an object of research needs to be studied on several levels and at the crossroads of discipline given new contexts of meaning created by digital technology.